





## NAČRTUJTE POTOVANJE Z LPP

Informacije o točnih prihodih avtobusov LPP so na voljo na povezavi "Načrtovanje z Google zemljevidi" na [www.lpp.si](http://www.lpp.si) in na povezavi [bus.talktrack.com](http://bus.talktrack.com).

## SPLOŠNE INFORMACIJE

Spošni prevozni pogoji, podrobni vozni redi, informacije o cenah, vrstah kartic Urbana in vrstah vozovnic so na voljo na [www.lpp.si](http://www.lpp.si) in v potniškem centru LPP. Vstop in izstop je dovoljen le na označenih postajališčih. Vstop je dovoljen le pri prvih vratih, izstop pa na vseh ostalih. Na postajališčih izven ljubljanske obvoznice voznik ni dolžan ustaviti, če v avtobusu ni potnikov za izstop in na postajališču ni potnikov za vstop. Pred izstopom se je potrebno postaviti k izstopnem vratom. V vozilih, ki imajo ob vrati tipko za izstop, se vrata odprejo s pritiskom na tipko. Ob vsakem vstopu na avtobus se je treba validirati s kartico Urbana, s tem se hkrati izvede plačilo vožnje. Vožnjo je mogoče plačati tudi z mobilnim telefonom (Moneta) ali z mobilno aplikacijo Urbana z uporabo tehnologije NFC na pametnih telefonih in urah z operacijskim sistemom android. Veljavni prevozni izkaz so tudi vozovnice za mestni promet naložene na kartico IJPP.

## OBRATOVALNI ČAS AVTOBUSOV

Linije mestnih avtobusov večinoma obratujejo od 5.00 do 22.30 ure. Nočni čas obratovanja linij: N1, 2 in 6 (22.30 - 0.20 ure / 2.50 - 4.50 ure), N3, N5 in 11B (21.00 - 0.20 ure / 2.50 - 4.50 ure). Ob sobotah ne obratujejo linije: 3B, 11 (obratuje linija 11B), 15, 18L, 22, 23, 24, 26, 30 in 61.

**Ob nedeljah in praznikih ne obratujejo linije:** 1 (obratujeta podaljšani liniji 1B in 1D), 3B, 7L, 8, 11 (obratuje linija 20Z), 15, 18 (obratuje skrajšana linija 18L), 20, 21, 22, 23, 24, 26, 27 (obratuje skrajšana linija 27K), 30, 60 in 61.

**Ob nedeljah in praznikih avtobusi z jutranjim obratovanjem začnejo eno uro kasneje.**

## NAČINI PLAČILA

Na mestnih avtobusih je uveden elektronski plačilni sistem, ki temelji na brezkontaktni pametni kartici Urbana. Kartice Urbana so elektronski nosilci vozovnic.

**Vrednostna kartica URBANA** je rumene barve, brez imena in priimka, je prenosna. Nanjo se lahko naložijo: dobroimetje v vrednosti do 50 EUR (na Urbanomatih je najnižji znesek 0,05 EUR) in prenosno mesečno ali letno vozovnico.

**Terinska kartica URBANA** je zelene ali rumene barve (kartica rumene barve je izdana v Mestni knjižnici Ljubljana), izdana je na ime in priimek, ni prenosna. Nanjo se lahko naložita izbrana mesečna vozovnica v dobroimetje. Poleg kartic Urbana so v uporabi tudi kartice IJPP. Nanjo se naloži subvencionirana terminska vozovnica. Na kartico IJPP ni mogoče naložiti dobroimetja.

Navedene kartice veljajo na vseh linijah mestnih in medkrajevnih avtobusov. Plačilo se izvede tako, da se kartico ob začetku vožnje prisloni k enemu od validatorjev na avtobusu. Validacija je potrebna ob vsakem vstopu na avtobus, tudi ob prestopanju.

Z dobroimetjem je mogoče plačati vožnjo za več oseb hkrati, vozniku povemo to pred plačilom. Nakup in polnjenje kartice Urbana sta mogoča na vseh mestih, označenih z okroglo rdečo nalepkjo z napisom Urbana. Seznam prodajnih mest si lahko pogledate na naši spletni strani: [www.lpp.si/javni-prevoz/prodajna-mesta-vozovnic](http://www.lpp.si/javni-prevoz/prodajna-mesta-vozovnic)

**Plačilo** z Ubrano na vseh linijah omogoča vsem potnikom potovanje v roku 90 minut, znotraj izbranega števila območij. Območje, v katerem se potovanje začne, je vedno prvo območje, sledi drugo in tretje. Ob nakupu terminske Urbane morate vedeti, v koliko območjih se boste vozili. Če boste potovali v enem območju, potem kupite vozovnico za eno območje. Če potujete v dveh ali treh območjih, opravite nakup mesečne vozovnice za dve ali tri območja.

**Bodite pozorni:** Če imamo terminsko vozovnico, ki velja samo za eno območje, želimo pa potovati v dveh ali treh območjih, plačamo prevoz z dobroimetjem na vozovnici. Če na terminski Urbani nimate mesečne vozovnice, sistem iz dobroimetja na kartici samodejno odšteje vrednost vožnje.

Če imamo vrednostno vozovnico, je potrebno število območij pravilno določiti na validatorju pred validacijo razen, če potujete samo v enem območju. Plačilo je možno tudi z uporabo pametnega telefona in ure, ki ima naloženo mobilno aplikacijo Urbana, omogoča uporabo tehnologije NFC (operacijski sistem

android 4.4 ali več). Polnjenje in uporaba poteka enako kot kartico Urbana. Pred validiranjem bodimo pozorni na to, da je s telefon ali ura odklenjena in NFC funkcija vključena.

## Nakup in polnjenje kartice Urbana

Kartico Urbana lahko kupite na Potniškem centru LPP, Bavarski dvor (Slovenska 56, 1000 Ljubljana, tel.: 01 430 51 75), na Urbanomatih zelene barve, ki stojijo večinoma na avtobusnih postajališčih, v večjih trgovskih centrih Mercatorja, Sparja in Interspara, na izbranih bencinskih servisih Petrola in v izbranih poslovalnicah Pošte Slovenije. Z gotovino lahko polnite Urbano v kioskih in trafikah, v TIC-ih v Ljubljani in na Avtobusni postaji Ljubljana.

## VRSTE VOZOVNIC

**Vrednostna vozovnica:** plačilo enkratne vožnje iz dobroimetjana kartici Urbana z možnostjo prestopanja brez doplačila v roku 90 minut od plačila prve vožnje.

**Plačilo z mobilnim telefonom:** enako, kot vrednostna vozovnica, a brez možnosti brezplačnega prestopanja. Za plačilo potnik pokliče telefonsko številko 1899 in takoj prisloni telefon k validatorju.

**Terinske vozovnice:** veljajo za neomejeno število voženj na vseh linijah od 1. dne v tekočem do 5. dne v naslednjem mesecu, z izjemo subvencioniranih dijaških in študentskih vozovnic, ki veljajo od 1. dne v tekočem mesecu do 1. delovnega dne v naslednjem mesecu. Na podlagi ustreznih dokumentov se na terinsko kartico Urbana zapisa pravica do uporabe različnih vrst terminskih vozovnic:

**Splošna mesečna:** pridobi jo lahko vsakdo, zaradi je potreben le osebni dokument.

**Solska mesečna:** pridobi jo lahko redno vpisan šolar, dijak, študent in udeleženec izobraževanja odraslih (do dopolnjega 26. leta) ter izredno vpisan študent, če ni v delovnem razmerju in prijavljen kot brezposeln. Pravica do uporabe šolske mesečne vozovnice velja do datuma objavljenega v rubriki [www.lpp.si/uporabne-informacije-za-potnike/solska-mesečna-vozovnica](http://www.lpp.si/uporabne-informacije-za-potnike/solska-mesečna-vozovnica)

Upokojenska mesečna: pridobi jo lahko upokojenec (na podlagi predložitve odločbe ZPIZ o upokojitvi in osebnega dokumenta) ter oseba, starejša od 65. let (na podlagi osebnega dokumenta).

**Mesečna s popustom za brezposelno:** pridobi jo lahko brezposelna oseba na podlagi osebnega dokumenta in potrdila Zavoda RS za zapostovanje o vpisu v evidenco brezposelnih oseb, ki ne sme biti starejša od 30 dni.

**Prenosne terminske vozovnice:** veljajo za neomejeno število voženj na vseh linijah, pridobi jih lahko vsaka pravna ali fizična oseba.

**Mesečna prenosna vozovnica:** velja od 1. dne v tekočem do 5. dne v naslednjem mesecu.

**Letna prenosna vozovnica:** velja od 1.1. v tekočem do 5.1. v naslednjem letu.

## NADZOR

Nadzor plačila voznine (kontrolorji in vozniki) ter nadzor veljavnosti vozovnic (kontrolorji in mestni inšpektorji) se izvaja v ob vstopu v vozilo oziroma med vožnjo vozila. Potnik mora na zahtevo kontrolnega organa pokazati Urbano in se v primeru neprenosne vozovnice izkazati z lastnim osebnim dokumentom s sliko. Ob nadzoru mora potnik na zahtevo zapustiti vozilo, če nima kartice, če se ni validiral in s tem plačal vožnje ali če ima neveljavno kartico. Potniku se odvzame kartica Urbana, če se ni validiral in s tem ni plačal vožnje ali če ima neveljavno kartico ali neveljavno vozovnico na kartici.

Mestni inšpektor lahko v primeru kršitev izreče globo v višini 40 EUR, enak znesek se plača za ponovno izdajo odvzete kartice.

## PREVOZ OTROK

Otroci do šestega (6.) leta starosti in organizirane skupine vrtčevskih otrok uporabljajo javni mestni prevoz brezplačno, brez predhodno izdane vozovnice. Predložiti je potrebno le osebni dokument (tudi ob kontroli kartice).

Otrok, ki potuje z LPP, mora biti v spremstvu polnoletne osebe ali mladoletne osebe, starejše od deset (10) let, če to dovolijo starši, posvojitelji ali skrbniki otroka.

Prevoz otroškega vozička je brezplačen.

## PREVOZ ŽIVALI IN PRTLJAGE

Prevoz psov (razen službenih in psov vodičev) je v mestnem prometu dovoljen izven prometnih konic in pod pogojem, da je pes čist, zdrav, na vrvici, ima nagobčnik ter ima dokazilo o cepljenju proti steklini. Prevoz drugih malih živali je v mestnem prometu dovoljen le v kletkah ali na drug primeren način, ki ne moti in ne ovira ostalih potnikov, ob izpolnjevanju higieničnih predpisov. Prevoz navedenih živali je brezplačen.

Prevoz osebne prtljage in invalidskih vozičkov je brezplačen. Prevoz večjih kosov prtljage, ki bi ovirali druge potnike, ni dovoljen.

## BUSBONTON

Na avtobusih je prepovedano kajenje ter uživanje hrane in pičače. Voznik, kontrolor, mestni inšpektor lahko prepovedo vstop oziroma zahtevajo, da potnik zapusti vozilo, če s svojim obnašanjem ogroža javni red in mir, kaže vidne znake opitosti ali omamljivosti ali povzroča škodo drugim potnikom ali opremi avtobusa. Na avtobus ni dovoljeno prinesti vnetljivih, eksplozivnih, strupenih ali kako drugače nevarnih snovi, orozja in drugih zakonsko prepovedanih predmetov. V skladu z busbontonom potniku naprošamo, da z voznikom ne govorijo v času vožnje, odstopijo sedež starejšim, upoštevajo potrebe ljudi s posebnimi potrebami, se po avtobusu ne vozijo z roliko, kotalkami ali rollerji in primerno skrbijo za lastnino LPP.

## Z ZLOŽLJIVIM KOLESOM NA AVTOBUS

Kolo pred vstopom na avtobus zavarujte s prvo torbo in vstopite na avtobus na sprednjih ali sredinskih vratih.

Z zložljivim kolesom lahko potujete izven koničnega časa na vseh mestnih avtobusih: ob delavnikih, med 9. in 13. uro in od 18. ure dalje, ter neomejeno ob praznikih in vikendih.

Zložljivo kolo ne sme presegati velikosti osebne prtljage (110 cm X 70 cm X 30 cm) določene s Splošnimi prevoznimi pogoji LPP in ne sme biti težje od 15 kg. Zložljivo kolo odložite na tla, v prostor, ki je rezerviran za otroške vozičke in ga pripnite na vertikalni oprijemalni drog. V primeru, da potnik na zložljivo kolo ne namesti zaščite, odgovarja za škodo po splošnih pravilih o odškodninski odgovornosti. Če potujete z zložljivim kolesom, lahko s seboj nosite le še nahrbtnik. Prednost pred potniki z zložljivimi kolesi imajo ostali potniki, potniki na invalidskih vozičkih in mame ter očetje z otroškimi vozički.

EN



**PLAN YOUR JOURNEY WITH LPP** Accurate information on LPP bus arrivals is available on [www.lpp.si/en](http://www.lpp.si/en) »Planning My Route (with Google)« as well as on [bus.talktrack.com](http://bus.talktrack.com).

## GENERAL INFORMATION

Terms of use, schedules, fares, types of Urbana cards and types of tickets are available on [www.lpp.si](http://www.lpp.si) and at LPP Information Centres.

**Mesečna s popustom za brezposelno:** pridobi jo lahko brezposelna oseba na podlagi osebnega dokumenta in potrdila Zavoda RS za zapostovanje o vpisu v evidenco brezposelnih oseb, ki ne sme biti starejša od 30 dni.

**Prenosne terminske vozovnice:** veljajo za neomejeno število voženj na vseh linijah, pridobi jih lahko vsaka pravna ali fizična oseba.

**Mesečna prenosna vozovnica:** velja od 1. dne v tekočem do 5. dne v naslednjem mesecu.

**Letna prenosna vozovnica:** velja od 1.1. v tekočem do 5.1. v naslednjem letu.

**TICKETS**

All tickets are carried on Urbana cards or on smart phones.

**Value ticket:** single fare paid from pre-paid credit on Urbana card that enables free transfers within 90 minutes.

The fare must be paid immediately after entry with a validation of Urbana card. The fare is possible to pay with your smart phone, by use NFC technology (The Android operating system is required) and by use mobile application Urbana. You can use also smart watches.

It is also possible to load a ticket on the IJPP card.

## OPERATING HOURS AND BUS SCHEDULE INFORMATION

Most bus routes operate from 5 am to 10.30 pm.

**Night routes operate as follows:** N1, 2 and 6 (10.30 pm - 0.20 am / 2.50 am - 4.50 am), N3, N5 and 11B (9.00 pm - 0.20 am / 2.50 am - 4.50 am).

**On Saturdays there is no service on routes:** 3B, 11 (use route 11B instead), 15, 18L, 22, 23, 24, 26, 30 and 61.

**On Sundays and holidays no service on routes:** 1 (use extended routes 1B and 1D), 3B, 7L, 8, 11 (use route 20Z), 15, 18 (use shortened route 18L), 20, 21, 22, 23, 24, 26, 27 (use shortened route 27K), 30, 60 and 61.

**On Sundays and holidays some routes (morning service) start one hour later.**

## URBANA SMART CARD

City buses have electronic payment system based on contactless smart card called Urbana.

**URBANA value card (yellow)** is without a name of the holder and is transferable. You can top it up with credit up to 50 EUR (at Urbanomat top-up stations the lowest amount of credit is 0,05 EUR) or with transferable monthly and yearly tickets.

**URBANA time card (green)** or yellow card issued by the Ljubljana City Library is issued with the name of the holder, it is not transferable. You can top it up with a selected monthly ticket and/or with credit. In addition to the Urbana cards, IJPP cards are also used. It is top up with a subsidized ticket. No credit can be uploaded to the IJPP card. The payment must be made at the beginning of the ride by validating your card at one of the green readers (validators) on the bus. This validation must be done every time you enter a bus.

**Prevoz na klic EURBAN / Call on demand EURBAN** Vsak dan 24h / 7 dni v tednu / 24h / 7 days a week

**Mnenja in pobude / Passengers' opinions and initiatives** Vsak delavnik od 8. do 15. ure / Every working day from 8 am to 3 pm

**Kavalir / "Kavalir"** Brezplačna vožnja po centru mesta / Free ride (pedestrian zone)

If you are using pre-paid credit you can